

# Airwell

*Just feel well*



## Instrukcja użytkownika

Pilot zdalnego sterowania  
Instrukcja w j. polskim



# Spis treści

1. Specyfikacja techniczna pilota
2. Użytkowanie pilota zdalnego sterowania
3. Przyciski i ich funkcje
4. Oznaczenia na ekranie pilota
5. Używanie funkcji podstawowych
6. Używanie funkcji zaawansowanych

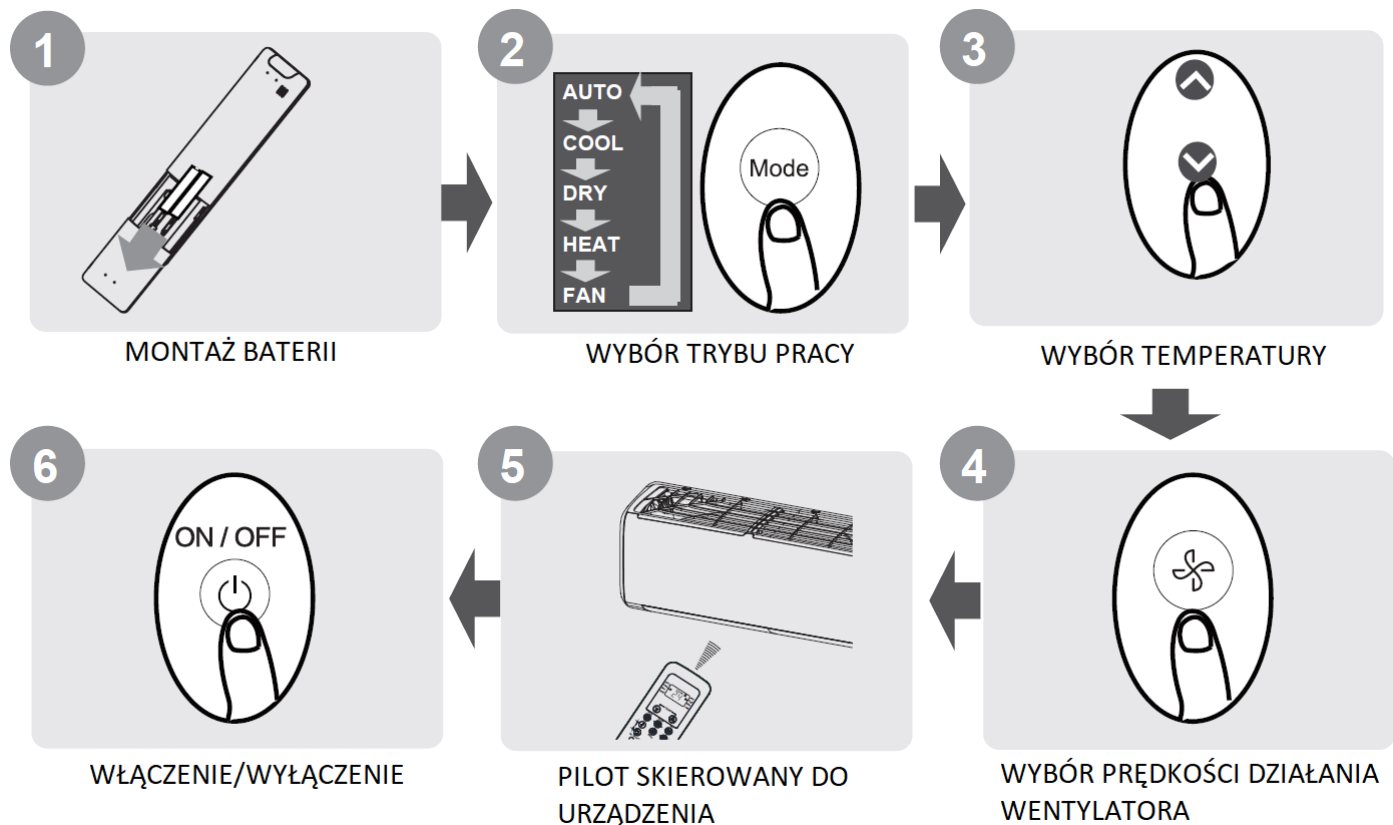
**Uwaga:**

Przed przystąpieniem do instalacji lub użytkowania klimatyzatora należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją.

## Specyfikacja techniczna pilota

Model	RC19
Znamionowe napięcie zasilania	3.0V (baterie R03/LR03x2)
Zasięg sygnału	8m
Warunki pracy	-5°C~60°C (23°F~140°F)

## Skrócona instrukcja obsługi



### Nie masz pewności jak działa dana funkcja?

Przejdź do działu „Używanie funkcji podstawowych” lub „Używanie funkcji zaawansowanych” niniejszej instrukcji w celu zapoznania się ze szczegółowym opisem użytkowania klimatyzatora.

### UWAGA:

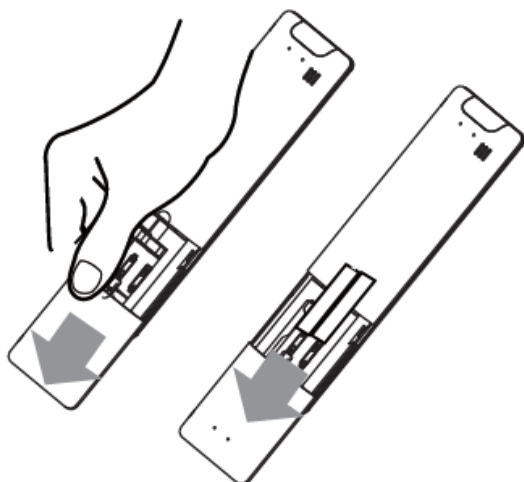
- Przyciski znajdujące się na pilocie mogą się nieznacznie różnić od przykładów pokazanych na rysunkach.
- Jeśli klimatyzator nie jest wyposażony w daną funkcję wówczas wciśnięcie przycisku tej funkcji na pilocie zdalnego sterowania nie spowoduje zmiany sposobu pracy urządzenia i jego ustawień.
- Jeśli występują duże różnice pomiędzy opisem funkcji z instrukcji pilota oraz instrukcji urządzenia, należy przyjąć, że opis funkcji z instrukcji urządzenia jest obowiązujący.

## Użytkowanie pilota zdalnego sterowania

### Wymiana baterii

Pilot może być dostarczony z dwiema bateriami (w przypadku niektórych urządzeń). Włóż baterie do pilota przed rozpoczęciem użytkowania.

1. Wsuń pokrywę baterii znajdującą się z tyłu obudowy pilota.
2. Włóż baterie zwracając szczególną uwagę na oznakowanie (+) oraz (-) znajdujące się na końcach baterii.
3. Wsuń powrotnie osłonę baterii.



### ! UWAGA:

Dla zachowania optymalnej pracy urządzenia:

- Nie wkładaj jednocześnie starej i nowej baterii, lub baterii różnego typu.
- Nie pozostawiaj baterii w pilocie jeśli nie będzie on używany przez czas dłuższy niż 2 miesiące.



### Utylizacja baterii:

Nie wolno wyrzucać baterii razem z pozostałymi odpadami. Zapoznaj się z lokalnie obowiązującymi przepisami dotyczącymi utylizacji baterii.



### Porady dotyczące używania pilota

- Pilot powinien być w odległości nie większej niż 8m
- Klimatyzator potwierdza sygnałem dźwiękowym otrzymanie sygnału z pilota zdalnego sterowania
- Wyjmij baterie z pilota jeśli nie będzie on używany przez okres dłuższy niż 2 miesiące

### Użytkowanie pilota zdalnego sterowania

Pilot spełnia lokalne wymogi określone w lokalnie obowiązujących regulacjach:

- Kanada: zgodność z CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)
- USA: zgodność z rozdziałem 15 reguł FCC

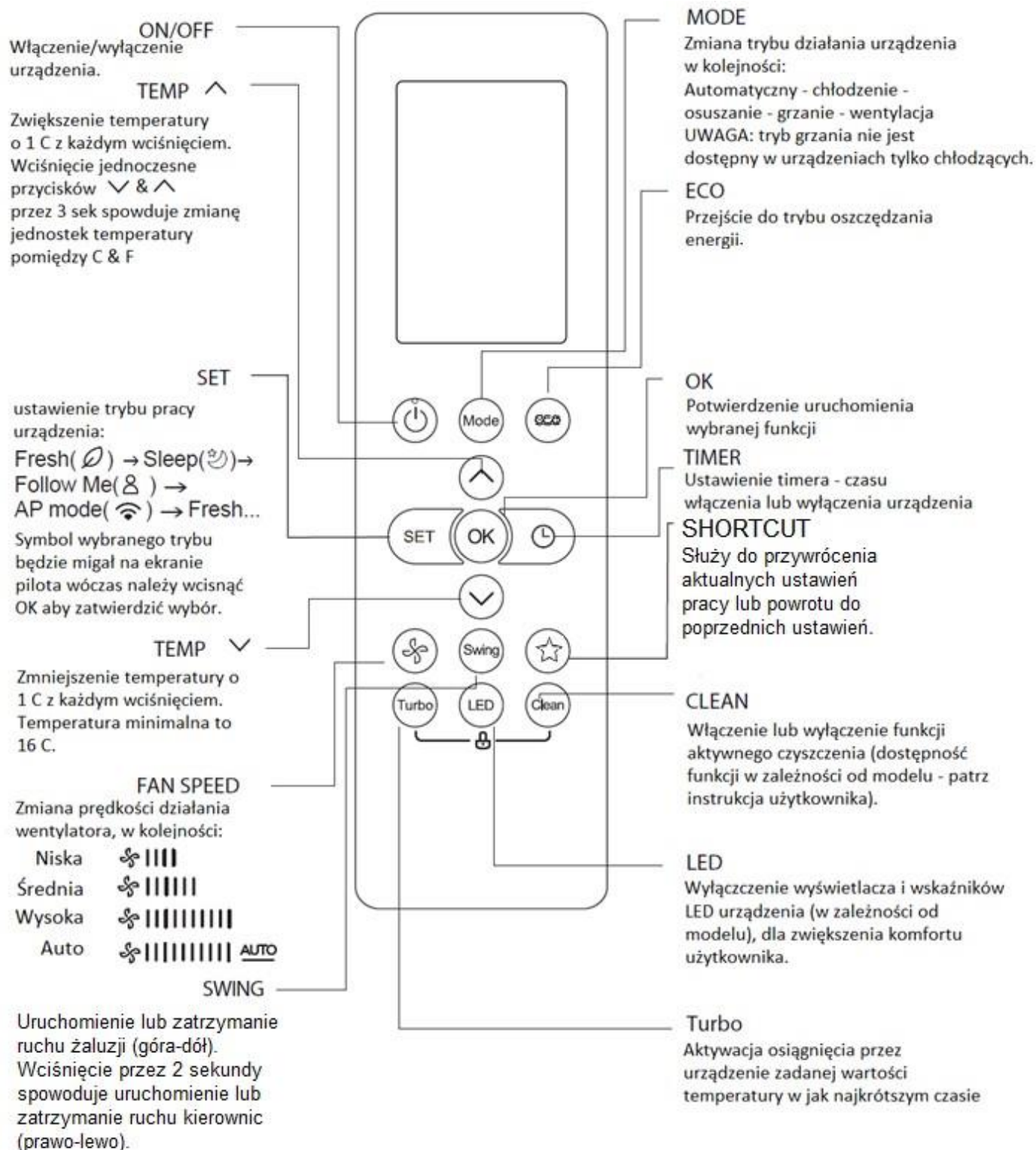
Działanie urządzenia musi spełniać warunki:

- 1) Nie może powodować silnych zakłóceń
- 2) Urządzenie musi być odporne na działanie zakłóceń również tych mogących spowodować jego nieprawidłową pracę.

Urządzenie zostało przetestowane pod względem zgodności z klasą B urządzeń elektronicznych, zgodnie z rozdziałem 15 wytycznych. Limity te zostały określone w celu ochrony przed szkodliwym wpływem działania instalacji rezydencyjnych. Urządzenie to może generować, używać i emituje promieniowanie o częstotliwości radiowej i gdy nie jest zainstalowane lub użytkowane zgodnie z instrukcją może powodować niepożądane działanie i zakłócać komunikację radiową. Jednak nie ma gwarancji że w pewnych sytuacjach zakłócenia te nie wystąpią. Jeśli okaże się, że urządzenie zakłóca działanie np. radia lub telewizora wówczas należy:

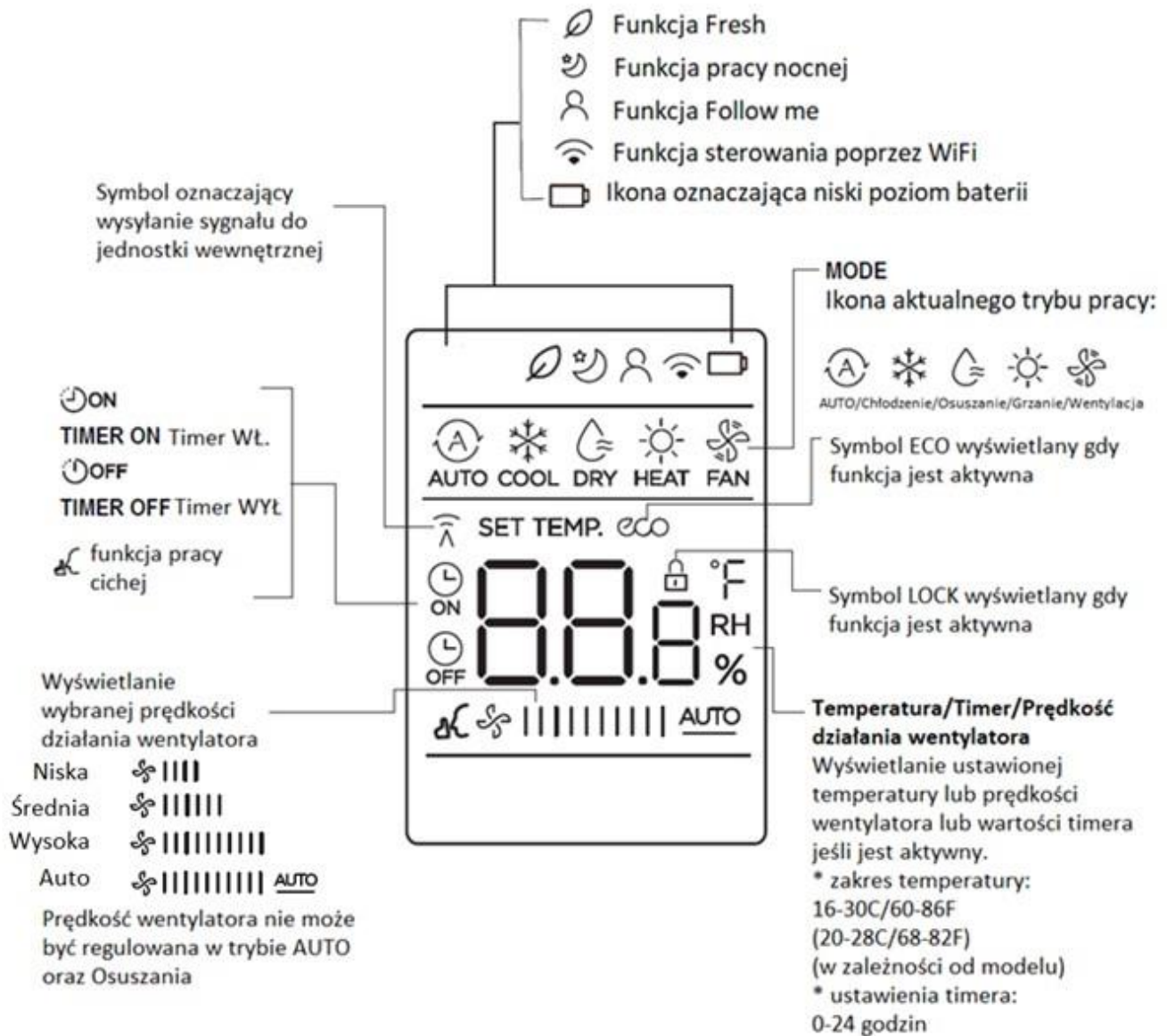
- Zmienić ukierunkowanie lub miejsce postawienia anteny
- Zwiększyć odległość pomiędzy urządzeniem a zakłócanym odbiornikiem
- Podłączyć zasilanie urządzenia do innego obwodu niż ten zasilający zakłócanego odbiornika
- Skonsultować sytuację z dostawcą zakłócanego sprzętu
- Zmiany lub modyfikacje niezatwierdzone przez producenta odpowiedzialnego za zgodność mogą unieważnić uprawnienia użytkownika do używania urządzenia.

## Funkcje przycisków



Uwaga: Naciśnij jednocześnie, przez 3 sek, przyciski  $\wedge$  &  $\nabla$  - spowoduje to zmianę jednostek wyświetlanej temperatury: °C lub °F.

## Oznaczenia na ekranie pilota



## Używanie funkcji podstawowych

**UWAGA:** przed rozpoczęciem użytkowania upewnij się, że urządzenie jest podłączone do sieci zasilania a zasilanie dla urządzenia jest włączone.

### Tryb Auto

Wybór trybu automatycznego



Wybór żądanej temperatury



Włączenia urządzenia



**Uwaga:**

1. W trybie AUTO urządzenie automatycznie wybiera tryb pracy: chłodzenie, wentylacja lub grzanie, bazując na zmierzonej i nastawionej temperaturze.
2. W trybie AUTO nie można regulować prędkości działania wentylatora

### Tryb chłodzenia lub grzania

Wybór trybu chłodzenia lub grzania



Wybór żądanej temperatury



Wybór prędkości działania wentylatora



Włączenia urządzenia



### Tryb osuszania

Wybór trybu osuszania



Wybór żądanej temperatury



Włączenia urządzenia



**Uwaga:**

1. W trybie osuszania nie można regulować prędkości działania wentylatora ponieważ jest ustalana automatycznie.
2. W trybie osuszania urządzenie po osiągnięciu temperatury zadanej nieustannie pracuje.

### Tryb wentylacji

Wybór trybu wentylacji



Wybór prędkości wentylatora



Włączenia urządzenia



## Ustawienie Timera

Ustawienie wartości czasu po której urządzenia ma się automatycznie włączyć lub wyłączyć

### Aktywacja timera włączenia

Wciśnij przycisk TIMER aby ustawić czas włączenia



Użyj przycisku zmiany temperatury aby ustawić wymagany czas

Skieruj pilot na urządzenie i poczekaj 1 sek, Timer włączenia zostanie ustawiony

### Aktywacja timera wyłączenia

Wciśnij przycisk TIMER aby ustawić czas wyłączenia



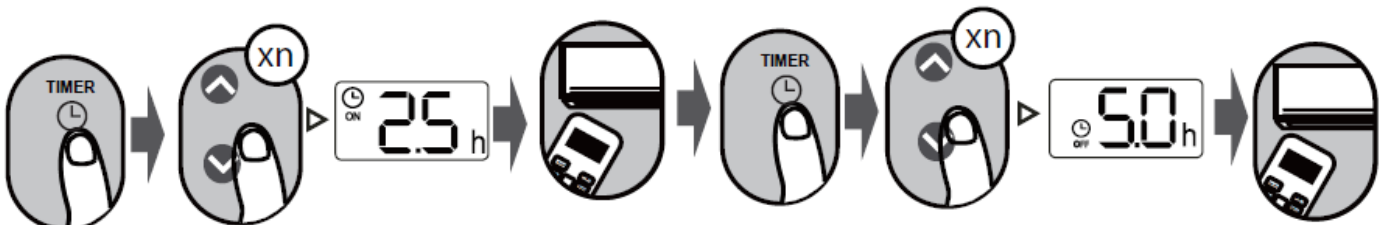
Użyj przycisku zmiany temperatury aby ustawić wymagany czas

Skieruj pilot na urządzenie i poczekaj 1 sek, Timer wyłączenia zostanie ustawiony

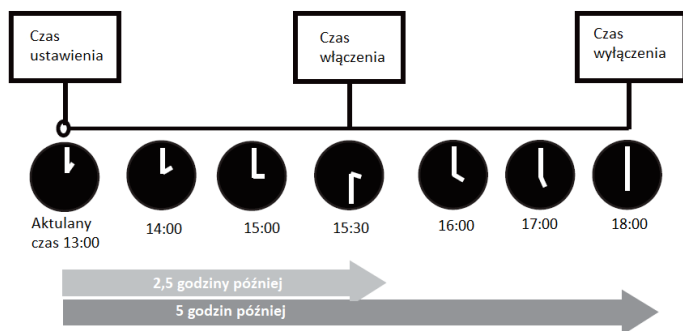
Uwaga:

1. Podczas ustawiania czasu włączenia lub wyłączenia czas jest zmieniany w interwałach 30 minutowych w przedziale do 10 godzin, następnie w interwałach godzinnych w przedziale od 10 do 24 godzin (naciśnięcie 5-krotne spowoduje ustawienie czasu 2,5h a 10-krotne ustawienie czasu 5h). Po przekroczeniu wartości 24h timer przyjmie wartość 0
2. Wyłączenie tej funkcji następuje poprzez ustawienie wartości 0 (zero).

### Ustawienie czasu włączenia i wyłączenia jednocześnie







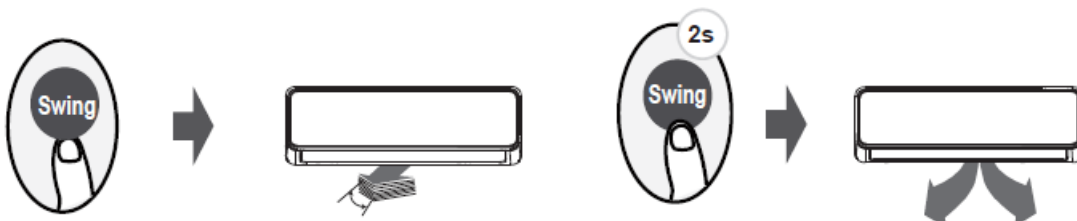
Przykład: jeśli aktualny czas to 13:00, ustawienie urządzenia wg kroków opisanych powyżej, urządzenie włączy się 2,5h później (15:30) a wyłączy o 18:00.

## Używanie funkcji zaawansowanych

**UWAGA:** przed rozpoczęciem użytkowania upewnij się, że urządzenie jest podłączone do sieci zasilania a zasilanie dla urządzenia

### Funkcja Swing

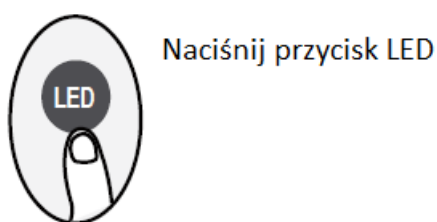
Naciśnij przycisk SWING



Poziome kierownice powietrza będą poruszały się automatycznie w górę i w dół, ponowne wciśnięcie przycisku spowoduje ich zatrzymanie.

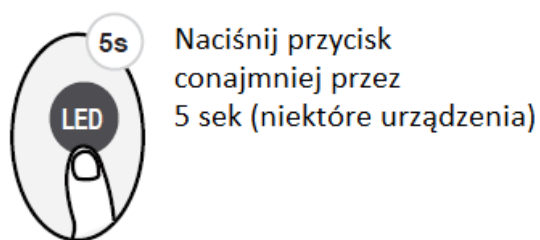
Wciśnięcie przycisku na czas dłuższy niż 2 sek aktywuje zmianę położenia pionowych kierownic powietrza (dla wybranych modeli).

### Wyświetlacz LED



Naciśnij przycisk LED

Naciśnięcie przycisku spowoduje włączenia lub wyłączenia wyświetlacza LED.



Naciśnij przycisk conajmniej przez 5 sek (niektóre urządzenia)

Przytrzymanie przycisku przez 5 sek spowoduje wyświetlanie aktualnej temperatury pomieszczenia. Kolejne wciśnięcie na 5 sek spowoduje powrót do poprzednio wyświetlanej wartości.

## Funkcja Silence (praca cicha)



Naciśnij przycisk wentylatora przez 2 sek aby aktywować/wyłączyć funkcję pracy cichej (niektóre urządzenia).

W wyniku niskiej częstotliwości działania sprężarki może powodować niedostateczne chłodzenie lub grzanie. Naciśnij ON/OFF, Mode, Sleep, Turbo lub Clean aby wyłączyć działanie funkcji Silence.

## Funkcja ECO



Naciśnij przycisk ECO aby przejść do trybu działania efektywnego energetycznie  
Uwaga: funkcja dostępna jedynie w trybie chłodzenia

### Praca ECO:

W trybie chłodzenia wciśnięcie tego przycisku spowoduje automatycznie ustawienie temperatury na wartość 24°C, prędkość wentylatora w trybie automatycznym (takie działanie tylko gdy ustawiona temperatura jest poniżej 24°C). Jeśli temperatura jest wyższa niż 24°C wówczas zmiana ulega tryb pracy wentylatora (na automatyczny), ustawiona temperatura pozostaje bez zmian.

### Uwaga:

Wciśnięcie przycisku ECO, zmiana nastawy temperatury poniżej 24°C lub zmiana trybu pracy, powodują wyłączenie działania w trybie ECO.

W trybie ECO ustawiona temperatura powinna mieć wartość 24°C lub wyższą, co może powodować zmniejszenie efektu chłodzenia. Jeśli powoduje to pogorszenie komfortu wciśnij przycisk ECO aby zakończyć działanie tej funkcji.

## Funkcja FP



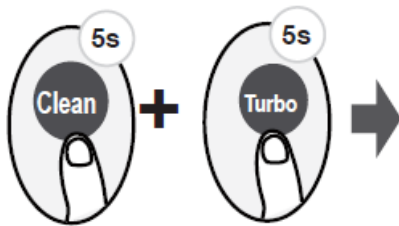
Urządzenie będzie działać z najwyższą prędkością działania (gdy sprężarka jest włączona) z nastawą temperatury 8°C.

**Uwaga:** Ta funkcja jest dostępna jedynie dla urządzeń z funkcją grzania.

Naciśnij przycisk 2 razy w ciągu jednej sekundy w trybie grzania i ustaw temperaturę na wartość 16°C lub 20°C (dla modeli RC18) aby aktywować funkcję.

Naciśnij ON/OFF, Mode, Sleep, Turbo lub Clean aby wyłączyć działanie tej funkcji.

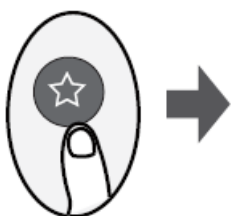
## Funkcja LOCK



Naciśnij jednocześnie przyciski Clean oraz Turbo przez czas dłuższy niż 5 sek. Aby aktywować tę funkcję. Przyciski pilota nie będą działać za wyjątkiem tych dwóch uruchamiających i wyłączających tę funkcję.

## Funkcja SHORTCUT

Naciśnij przycisk SHORTCUT



Naciśnięcie tego przycisku spowoduje powrót urządzenia do poprzednich ustawień pracy włączając w to tryb pracy, ustawioną temperaturę, prędkość działania wentylatora i funkcja Sleep (jeśli była aktywna).

Wciśnięcie na dłużej niż 2 sek, system automatycznie przywróci aktualne ustawienia pracy urządzenia włączając w to tryb pracy, ustawioną temperaturę, prędkość działania wentylatora i funkcja Sleep (jeśli była aktywna).

## Funkcja CLEAN

Naciśnij przycisk CLEAN



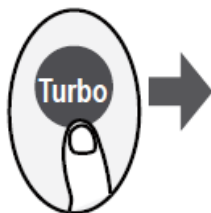
Bakterie znajdujące się w powietrzu mogą rozwijać się w wilgoci, skraplającej się na powierzchni wymiennika ciepła w urządzeniu. Przy regularnym użytkowaniu większość tej wilgoci odparowuje z urządzenia.

Naciśnięcie przycisku CLEAN spowoduje automatyczne oczyszczenie urządzenia. Po zakończeniu czyszczenia urządzenie wyłączy się automatycznie. Naciśnięcie przycisku CLEAN w połowie cyklu spowoduje anulowanie operacji i wyłączy urządzenie. Z funkcji CLEAN można korzystać tak często, jak to możliwe.

Uwaga: Funkcję tę można aktywować tylko w trybie CHŁODZENIA lub OSUSZANIA.

## Funkcja TURBO

Naciśnij przycisk TURBO



Po wybraniu funkcji Turbo w trybie CHŁODZENIA, urządzenie będzie nawiewać chłodne powietrze przy największej prędkości działania wentylatora, co przyspiesza proces chłodzenia.

Po wybraniu funkcji Turbo w trybie OGRZEWANIA, w przypadku urządzeń z elektrycznymi elementami grzejnymi, włączy się nagrzewnica elektryczna wspomagająca proces ogrzewania.

## INFORMACJA DOTYCZĄCA CZYNNIKA CHŁODNICZEGO



Urządzenie napełnione jest czynnikiem R32 tzw. lekko palnym (klasa bezpieczeństwa A2L).



Przed zainstalowaniem i korzystaniem z urządzenia należy przeczytać instrukcję obsługi.



Podczas napraw należy ściśle przestrzegać instrukcji Producenta.

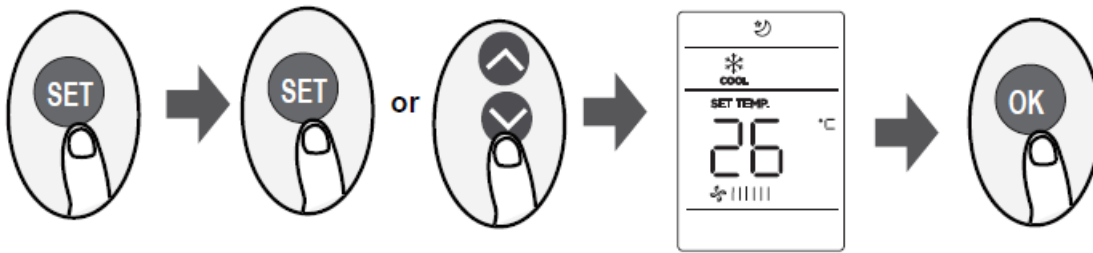
### CZYNNIK CHŁODNICZY R32

Do prawidłowego działania klimatyzatora niezbędne jest zastosowanie w instalacji czynnika chłodniczego. Zastosowanym czynnikiem chłodniczym jest czynnik R32 (difluorometan). Czynnik chłodniczy R32 należy do kategorii czynników chłodniczych o niższej zapalności (klasa 2L w normie ISO 817) i jest bezwonny. Czynnik R32 w praktyce dla Użytkownika nie stanowi zagrożenia. Nawet jeśli cała zawartość czynnika zawartego w urządzeniu wyciekłaby do pomieszczenia nie zapali się, gdyż jego stężenie w pomieszczeniu pozostałoby na poziomie niższym od dolnej granicy zapalności ( $0,306 \text{ kg/m}^3$ ) – pod warunkiem zastosowania się do wytycznych montażowych. Palność czynnika R32 jest bardzo niska. Może zapalić się tylko w wyniku bezpośredniego kontaktu z ogniem.

W porównaniu do czynników chłodniczych starszej generacji, R32 charakteryzuje się wieloma zaletami względem środowiska. Jego potencjał tworzenia efektu cieplarnianego (GWP) jest bardzo niski, ponadto nie wpływa on na warstwę ozonową. Czynnik chłodniczy R32 posiada bardzo dobre właściwości termodynamiczne, które pozwalają na osiągnięcie bardzo wysokiej wydajności energetycznej, w związku z tym potrzebna jest jego mniejsza ilość do napełnienia instalacji (niż np. względem czynnika R410A).

### OSTRZEŻENIE

Nie należy używać środków do przyspieszania procesu rozmrażania lub do czyszczenia innych niż te zalecane przez Producenta. Jeżeli istnieje potrzeba dokonania naprawy należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy Airwell. Wszelkie naprawy wykonywane przez osoby niewykwalifikowane mogą być niebezpieczne. Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu bez działającego stale źródła zapłonu (np. otwartego ognia, urządzeń gazowych, kominków, działających grzejników elektrycznych itp.). Nie przekłuwać i nie narażać na bezpośredni kontakt z ogniem.



- Naciśnij przycisk SET aby przejść do ustawień funkcji, następnie wciśnij SET lub przyciski zmiany temperatury  $TEMP \downarrow$  oraz  $TEMP \uparrow$  aby wybrać żądaną funkcję. Symbol wybranej funkcji będzie migał na ekranie pilota, naciśnij OK aby zatwierdzić.
  - Aby usunąć wybraną funkcję należy powtórzyć procedurę opisaną powyżej.
  - Naciśnij przycisk SET aby przechodzi pomiędzy funkcjami w kolejności:
    - Fresh\* (🍃) - Sleep (😴) - Follow Me (👤) - AP mode (📶)
- [\*]: jeśli pilot posiada przycisk Breeze Away, Fresh lub Sleep nie możesz użyć funkcji SET aby uruchomić te programy pracy.

**Funkcja FRESH (🍃) (niektóre urządzenia):**  
 Gdy funkcja jest aktywna działa jonizator powietrza co pomaga w oczyszczaniu powietrza w pomieszczeniu.

**Funkcja SLEEP (😴):**  
 Funkcja służy do obniżenia zużycia energii podczas pracy w nocy (gdy nie ma potrzeby zachowania takiej samej temperatury jak w czasie dnia). Funkcja może być aktywowana jedynie pilotem zdalnego sterowania. Szczegóły są opisane w rozdziale „tryb pracy nocnej” instrukcji użytkownika.

**Uwaga: funkcja nie jest dostępna w trybie wentylacji oraz osuszania.**

**Funkcja FOLLOW ME (👤):**  
 Funkcja uruchamia pomiar temperatury przez pilota zdalnego sterowania w miejscu gdzie aktualnie się on znajduje i wysyłanie sygnału o jej wartości, do klimatyzatora, co 3 minuty. Podczas pracy w trybach AUTO, chłodzenie lub grzanie mierzenie temperatury otoczenia przez pilota (zamiast pomiaru przez urządzenie) spowoduje optymalizację temperatury oraz zapewnienie maksymalnego komfortu.  
 UWAGA: przytrzymaj wciśnięty przez 7 sek przycisk Turbo aby włączyć /wyłączyć zapamiętanie funkcji Follow Me.

- Gdy zapamiętanie jest aktywne na ekranie pojawi się, przez 3 sek, symbol „ON”
- Gdy zapamiętanie jest wyłączone aktywne na ekranie pojawi się, przez 3 sek, symbol „OFF”
- Podczas gdy zapamiętanie jest aktywne wciśnięcie ON/OFF, zmiana trybu pracy lub przerwa w zasilaniu nie wyłączy funkcji Follow Me.

**Funkcja AP (📶) (niektóre urządzenia):**

Wybierz tryb AP aby przeprowadzić konfigurację sieci WiFi. W niektórych urządzeniach funkcji nie jest dostępna poprzez przycisk SET. Aby przejść do trybu AP wciśnij 7 razy przycisk LED w ciągu 10 sekund.

## INFORMACJA DOTYCZĄCA CZYNNIKA CHŁODNICZEGO

### KLIMATYZATOR ZAWIERA FLUOROWANE GAZY CIEPLARNIANE

Etykieta zawierająca informacje dotyczące czynnika chłodniczego m. in. przyjęte dla danego czynnika oznakowanie przemysłowe oraz jego współczynnik ocieplenia globalnego (GWP), ilość wagową czynnika zawartego w urządzeniu oraz jego ekwi- walent wyrażony w TeqCO<sub>2</sub> znajduje się na jednostce zewnętrznej w pobliżu wejść serwisowych.

Informacje dotyczące czynnika chłodniczego dla poszczególnych jednostek:

Kod Produktu	Model	Czynnik/GWP	Ilość (kg)	Ekwiwalent Teq CO <sub>2</sub> wyrażony w tonach
7SP063160	YDAA-025H-09M25	R32 / 675	0,55	0,37
7SP063161	YDAA-035H-09M25	R32 / 675	0,55	0,37
7SP063162	YDAA-050H-09M25	R32 / 675	1,08	0,73
7SP063163	YDAA-070H-09M25	R32 / 675	1,42	0,96
7SP063155	YDAB-025H-09M22	R32 / 675	0,62	0,42
7SP063156	YDAB-035H-09M22	R32 / 675	0,62	0,42
7SP063157	YDAB-050H-09M22	R32 / 675	1,10	0,74
7SP063158	YDAB-070H-09M22	R32 / 675	1,45	0,98
7SP091194	ZDAA-2040-09M25	R32 / 675	1,10	0,74
7SP091195	ZDAA-2050-09M25	R32 / 675	1,25	0,84
7SP091196	ZDAA-3080-09M25	R32 / 675	1,85	1,25
7SP091197	ZDAA-4090-09M25	R32 / 675	2,10	1,42
7SP091198	ZDAA-5130-09M25	R32 / 675	2,90	1,96
7SP063170	YDAX-035H-09M25	R32 / 675	0,72	0,48
7SP063171	YDAX-050H-09M25	R32 / 675	1,15	0,78
7SP063172	YDAX-070H-09M25	R32 / 675	1,50	1,01
7SP063173	YDAX-100H-09M25	R32 / 675	2,40	1,62
7SP063174	YDAX-100H-09T25	R32 / 675	2,40	1,62
7SP063175	YDAX-140H-09T25	R32 / 675	2,90	1,96
7SP063176	YDAX-175H-09T25	R32 / 675	3,00	2,03
7SP063220	YDAC-025R-09M25	R32 / 675	0,69	0,47
7SP063221	YDAC-035R-09M25	R32 / 675	0,69	0,47
7SP063222	YDAC-050R-09M25	R32 / 675	1,10	0,74
7SP063223	YDAC-070R-09M25	R32 / 675	1,50	1,01

Zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 29 lipca 2005r. o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza.



Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia.

Gospodarstwa domowe spełniają bardzo ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Powyższe obowiązki ustawowe zostały wprowadzone w celu ograniczenia ilości odpadów powstałych ze zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz zapewnienia odpowiedniego poziomu zbierania, odzysku i recyklingu. Odpowiednia utylizacja urządzenia pozwala uniknąć ich negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone w przypadku niewłaściwego postępowania z odpadami. Szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać w Internecie lub w lokalnej administracji samorządowej. Ponadto produkt można oddać dystrybutorowi podczas zakupu innego urządzenia o podobnych właściwościach. Sprzedawca obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w punkcie sprzedaży, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt sprzedawany.

### OSTRZEŻENIE :

W wyniku polityki ciągłego doskonalenia produktu, konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się z dystrybutorem lub producentem.

**Generalny przedstawiciel Airwell Group SA w Polsce**



**PZK Hydropol-Dekor**  
**R. Reniewski, K. Pietrek sp. j.**

ul. Cementowa 30  
51-503 Wrocław

[www.airwell.pl](http://www.airwell.pl)  
[info@hydropol.com](mailto:info@hydropol.com)

**DYSTRYBUTOR**

